**ROGLYPHS** 1 (2023), 193–218

Received May 31, 2023 Accepted July 4, 2023 Published online August 8, 2023

# The Social Lives of mdw-ntr

### Niv Allon

The Metropolitan Museum of Art

**Abstract.** This paper explores the discourses surrounding *mdw-ntr* and the contexts in which they appear. Having been translated as both "hieroglyphs" and "god's words," it purportedly reveals the Egyptians' attitude toward this script throughout Egyptian history. By analyzing its attestations from the Old to the New Kingdoms, this paper highlights shifts in discourses surrounding *mdw-ntr*, especially in how it was employed and by whom.

Keywords. Writing, identity, Thoth, Scribes, hr.j-sšt3, script.

Much ink has been spilled on  $\exists \| mdw-ntr$  and the ancient Egyptian writing system it describes. Standing both for "god's words" and "hieroglyphs,"<sup>1</sup> the compound noun purportedly reveals the ancient Egyptian attitude toward the hieroglyphic script as inherently potent and divine.<sup>2</sup> The script and its mysteries are thereby only known to a select few and, above all, to Thoth, whose epithet, Lord of *mdw-ntr*, reflects his role in the script's genesis.<sup>3</sup>

However, ink and papyri continuously appear in ancient Egyptian sources as the media for mdw-ntr. The Ptolemaic decrees of Memphis (the Rosetta Stone), Alexandria, and other sites refer to their hieroglyphic section as engraved in writing  $(zh^3.w)$  of mdw-ntr, while the demotic part is described as done in the writing of letters  $(\check{s}^c.t)$ .<sup>4</sup> Yet, the Demotic, Greek, and Hieroglyphic texts differ in more than just in the nature of their signs, and one would not argue that  $\check{s}^c.t$  is the Egyptian name for its Demotic script. Moreover, no other sources place mdw-ntr on stone, and Neferhotep I unrolls a papyrus to read the mdw-ntr at the house where papyri are held  $(pr-md^3.t)$ , and in the

<sup>1</sup> Wb. II, 180–1.

<sup>2</sup> See, for example, Goelet 2003; Meeks 2018: 142–145.

<sup>3</sup> LGG; Cf. Boylan 1922: 93. More recently, see Stadler 2009.

<sup>4</sup> Demotic, <u>sh-md-ntr</u> (Lemma ID dm2109; https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/lemma/dm2109 accessed July 7, 2023); Instead of <u>zh</u><sup>3</sup>.w, one reads <u>šfd</u> n mdw-ntr, and other forms in other decrees.

Book of the Dead, one wishes for Thoth to come with a papyrus (*md*<sup>3</sup>.*t*) of *mdw-nt*<sup>*t*</sup>.<sup>5</sup> Since ancient Egyptian papyri bore texts in various scripts, a unique connection to only one of them seems the exception, not the rule.

*mdw-ntr* could, therefore, hardly serve as the ancient Egyptian name for the hieroglyphic script. Untethered to this function, it invites a reconsideration of its significance in ancient Egypt. Previous pursuits have focused on what *mdw-ntr* might mean,<sup>6</sup> but as this paper will show, it is as significant to inquire by whom it was used and how. Through this vantage point, *mdw-ntr* appears to shift away from an individual's restricted knowledge and prestige to that which is mostly associated with scribal identity and mediated by Thoth, the divine scribe.

In order to explore *mdw-ntr* and its social lives, this investigation will study this compound noun through its occurrences, building on Egyptological dictionaries and lexicons.<sup>7</sup> This approach is bound to miss relevant aspects, especially when *mdw-ntr* is not explicitly mentioned in the text.<sup>8</sup> Other issues, such as the role of lector priests and Thoth or the nature of rituals and writing, will only be dealt with in a cursory fashion through their relationship to *mdw-ntr*.<sup>9</sup> Nevertheless, this approach invites more care in evoking this term in contexts to which it might be foreign. In addition, as the nature of the evidence changes during the first millennium, and especially in the Ptolemaic and Roman periods, these will remain beyond the scope of this investigation.

The sources explored here suggest that *mdw-ntr* is inseparable from its circulation. Far from a dictionary entry with a fixed meaning, its significance was continuously shaped by those who employed it. While a few kings were involved in its dissemination, *mdw-ntr* was most significant in the self-definitions of men and later groups within the elite, thereby countering expected models of restricted knowledge. Rather than reflecting the nature of hieroglyphs, *mdw-ntr* sheds important light on how these men understood themselves and how their thinking changed through centuries of Egyptian history.

### 1. *Mdw-ntr* and the written word

On his round-topped stela, the Overseer of Artisans Irtysen professes his unique skill set and knowledge, among which literacy is clearly indicated:

5 pTurin Museo Egizio 1791, Spell 68, I. 6, Backes 2022 in TLA.

8 This approach, therefore, differs from that taken by Saleh 1969.

<sup>6</sup> Saleh 1969.

<sup>7</sup> Hannig 2003, 2006; Meeks 1980, 1981, 1982; Wb., TLA, Ramses Online http://ramses.ulg.ac.be/, and LGG.

<sup>9</sup> Similarly, the paper will not be able to delve into the nature of mdw and ntr in each period, as each deserves its own separate investigation.

jm.j-r'-ḥmw.tyw zh³.w qs.ty jr.ty=sn dd jw rh.kw sšt³ n mdw-ntr sšm.t-ʿ.w n.w h³b.yt ḥq³ nb ʿpr.n(=i) sw The Overseer of Artisans, Scribe, and Sculptor Irtysen (who) says: I know the secrets of the mdw-ntr The conduct of festive rituals, All magic—I equipped (myself with) it.<sup>10</sup>

The secret knowledge to which Irtysen is alluding has often been taken to refer to the divine nature of hieroglyphs.<sup>11</sup> However, already a century ago, Patrick Boylan challenged whether *mdw-ntr* and hieroglyphs were as closely tied as one assumes:

There is, indeed, no doubt, that "Divine words" often mean "hieroglyphs" in the texts of the late period. But in the texts of the M.K... the "Divine words" seem to be something other than mere script: they are carefully distinguished from the  $\mathbb{N}_{\mathbb{H}}$  (= the written sign, script) and seem to be what is conveyed or expressed by the written signs, rather than the signs themselves.<sup>12</sup>

Following Boylan, Abd el-Aziz Saleh reaches similar conclusions regarding the mistranslation of *mdw-ntr*, pointing to the medium that is often evoked and its role in scribal education.<sup>13</sup> Despite Boylan's discussion and Saleh's paper, the translation of *mdw-ntr* as "hieroglyphs" persists. A closer review of the sources shows that, as Boylan notes above, *mdw-ntr* were primarily not signs but words that bore in themselves divine, or creative, efficacy.<sup>14</sup> The Sixth Dynasty nomarch Idu Seneni, for example, evokes such efficacy when describing his state as an akh, a glorified spirit, in the afterlife:

jnk <sup>3</sup>h jqr mnh jw rh.k(w) sšt<sup>3</sup> nb n mdw-ntr <sup>3</sup>h n=f m hr.t-mdw-ntr I am an excellent and effective akh. I know all the secrets of the mdw-ntr, which are beneficial for me in the necropolis...<sup>15</sup>

- 10 Louvre C 14, 6–7; See most recently Stauder 2018; Delange 2015.
- 11 Baines 1990: 9; Bryan 2017: 4.
- 12 Boylan 1922: 93.
- 13 Saleh 1969.
- 14 In a similar fashion, Dimitri Meeks 2018: 143 writes: "L'écrit est étroitesment lié à la parole créatrice."
- 15 The text literally reads 'beneficial for him in the necropolis,' but Idu is clearly referring to himself, and a similar switch from first to third person appears in a similar inscription in the tomb: jnk 3b jqr rb r≤f jw rb.k(w) sšt3 nb n mdw-ntr 3b n≤f m br.t-ntr, "I am an excellent Akh who knows his utterance; I know all the secrets of the mdw-ntr which are beneficial for him in the necropolis," cf. Edel 1981: 67,15–25, Abb. 1 & 4; Strudwick 2005: 188–191; Säve-Söderbergh 1994: 28, 32–33.

Similar notions are called upon in the Coffin Texts of the Middle Kingdom, in which the deceased declares:

pr=i r p.t m-m ntr.w
jn.t=i whm=i mdw-ntr
hq<sup>3</sup> pw
May I ascend to heaven among the gods,
May I bring and repeat the mdw-ntr.
It is magic.<sup>16</sup>

The spell makes reference to an object associated with the mdw-ntr, which the deceased will bring with him. Other attestations of the compound noun similarly refer to the close relationship between mdw-ntr and textual objects. An inscription on the Coffin of Djehutynakht from the early Middle Kingdom wishes that every good thing would be done for the deceased according to the writings  $(zh^3.w)$  of mdw-ntr, which Thoth has made.<sup>17</sup> Similarly, a spell in an Eighteenth Dynasty Book of the Dead tells of Hathor carrying writings of mdw-ntr, which it also describes as a papyrus of Thoth.<sup>18</sup> The written aspects of mdw-ntr are also explored a millennium later on a Thirtieth Dynasty naos which refers to a papyrus (*šfd*) of mdw-ntr alongside a temple-scroll (*`r.t n(.t) hw.t-ntr*).<sup>19</sup>

These connotations of efficacious words, which were written down, seem to fit the context in which the term *mdw-ntr* appears in Irtysen's stela. Knowledge of the hieroglyphic script seems out of place here as the section speaks of rituals and magic. In contrast, it would make perfect sense for him to speak here of his deep understanding of efficacious phrases that allow him to be equipped with magic.

While these aspects of *mdw-ntr* appear throughout Egyptian history, Irtysen's stela is part of this term's changing landscape. The following sections will explore how it was used through its occurrences in the Old, Middle, and New Kingdoms.

# Old Kingdom-First Intermediate Period: High Officials and Lector Priests (27 occurrences)<sup>20</sup>

*mdw-ntr* is predominantly a matter of the elite in the Old Kingdom. The phrase first appears in the Fourth Dynasty in non-royal tombs and becomes more prevalent in similar contexts during the

<sup>16</sup> CT Spell 473 (CT VI 15d-f); A similar notion appears in Spell 651, see below.

<sup>17</sup> CG 28094 (B6C) from El-Bersheh. A similar text can be found on CG 28089 (B12C); BMFA 20.1822-7 (B1Bo); CG 28085 (B3C) and CG 28086 (B4C).

<sup>18</sup> pBM EA 10477 (pNu), Spell 68: jw=s wdj\*=s r jwn.w hr zh\*.w n mdw-ntr md\*.t n.t dhwtj, cf. Backes 2022 in TLA.

<sup>19</sup> CG 70021, DZA 24.480.930, cf. Schumacher 1988: 172.

<sup>20</sup> Instances in which similar phrases or titles appear in the same tomb or object are counted as one. Only two instances are documented from the First Intermediate Period, continuing trends described here, and they are therefore counted within this section. For the full list of instances, see the Appendix.

Fifth Dynasty. A sole king of the Sixth dynasty inscribes this phrase on the walls of his pyramid.<sup>21</sup> Otherwise, the term does not reappear in other Pyramid Texts or Old Kingdom royal inscriptions. The rest of the occurrences come from non-royal funerary complexes in contexts that evoke rituals and restricted knowledge.<sup>22</sup>

Among the elite, the phrase overwhelmingly appears within the title *hr.j-sšt<sup>3</sup>-n-mdw-ntr*, "Privy to the secrets of *mdw-ntr*"—in twenty-one of the twenty-seven occurrences of this period.<sup>23</sup> Like many titles of the Old Kingdom, its holder enumerates it alongside a string of similar compounds, rarely revealing much about its meaning, scope, or how and when it was acquired.<sup>24</sup> However, the element of *sšt<sup>3</sup>*, in the title, referring to what is "hidden, concealed," could speak to one's access to hidden knowledge and confidential matters, depending on the context.

Kjell Rydström shows that most men bearing these titles had relatively little ties with temples and funerary cults. Therefore, he concludes that ntr here refers to the living king and one's access to the ruler.<sup>25</sup> However, about half of the men bearing this title enumerate it immediately after the title  $hr.j-h^{3}b.t$ , "lector priest," or in its vicinity.<sup>26</sup> Similarly, Khentika of the Sixth Dynasty notes in his mastaba:

'pr.[k(w)... š]t<sup>3</sup> n mdw-ntr n hmw.t hr.j-h(<sup>3</sup>)b.t
[I] was equipped...[se]crets of the mdw-ntr of the craft of the lector priest.<sup>27</sup>

Khentika's mention of the secrets of *mdw-ntr* thus suggests it was understood to be relevant to the realm of ritual texts with which lector priests were engaged. Another inscription of this time makes a similar reference to lector priests and efficacious words:

# jr.t n=f hmw.t hr.(j)-h(<sup>3</sup>)b(.t) k<sup>3</sup>.t wt(.j) s<sup>3</sup>h jn hr.(jw)-h(<sup>3</sup>)b(.t) m zh<sup>3</sup>.w <sup>3</sup>h(.w) n mdw-ntr sm mr.w jn rmt

Making for him the crafts of the lector priesthood, the work of the embalmer, and the transfiguration through the beneficial writings of the mdw-ntr and the help of being beloved by the people.<sup>28</sup>

- 24 See, for example, the discussion on hr.j-sšt<sup>3</sup> and whether it is honorific or functional in Baines 1990; Rydström 1994; Beatty 1999.
- 25 Rydström 1994: 74.
- Niankhre (Hassan 1943: 151 [5], fig. 108); Ti (Wild 1953: CIII–IV; 1966: CLXX); Iydjefa (Lepsius 1849: II. 101a; Mariette 1889: 133); Mereruka (Sakkarah Expedition 1938: I. 62; II. 159); Rawer (Hassan 1932 [1]: 22–24, pl. XXVIII); Ptahshepses (Verner 1977: no. 30 [34, 146]; 183 [119, 179]) and others.
- 27 James 1953: 36, pl. 5, l. A5.
- 28 Mehu's tomb in Saqqara (Hawass 2002).

<sup>21</sup> Spell 262 in the Pyramid of Teti reads: *in wp.wt(yw)=tn jnn.t sw mdw-ntr sj*<sup>(</sup>*r) sw* (PT 333a). A fragment from the Pyramid of Pepi I suggests this version of the spell was also employed there.

<sup>22</sup> Cf. Baines 1990.

<sup>23</sup> Jones 2000: no. 2281.

Therefore, while many of the men who mention *mdw-ntr* held scribal titles, this phrase seems to be associated in this period more closely with the work of the lector priest. While various men in the Old Kingdom bore the title lector priest, holders of the title *hr.j-sšt<sup>3</sup>-n-mdw-ntr* rank relatively high and include at least five heads of departments and six viziers, among which one counts Mereruka, Ptahshepses, and Kagemni.<sup>29</sup>

As John Baines notes, titles built on *hr.j-sšt*<sup>3</sup> do not reveal what might be secret. They nevertheless make public the fact that one knew it.<sup>30</sup> In the case of *mdw-ntr*, men of the higher echelons presented it as a sign of distinction. This view of *mdw-ntr* is unparalleled in the following periods.

## 3. Middle Kingdom: Thoth and the Afterlife (31 occurrences)<sup>31</sup>

The primary use of *mdw-nt* in the title "Privy to the secrets of *mdw-nt*" continues into the Middle Kingdom. Perhaps due to the nature of documentation preserved from this period, only thirteen men are known to carry this title, mainly among the provincial nobility of Assyut and el-Bershah.<sup>32</sup> Nevertheless, new ideas regarding *mdw-nt* started appearing, especially concerning Thoth and scribes.

Among the bearers of the title *hr.j-sšt<sup>3</sup>-n-mdw-ntr* of this period, one counts the vizier Menthuhotep, one of the most memorable figures of the early Twelfth Dynasty.<sup>33</sup> Another bearer of this title, Ikhernefret, inscribed it on the outer edges of his stela (Berlin 1204), while the main text speaks of a journey he made to Abydos to perform rituals and carry out a festive procession of Osiris's image between his temple and his tomb.<sup>34</sup> Ikhernefret notes that he had all the priests know the ritual of every day and the feasts of the beginning of the seasons. Ikhernefret also notes that he clothed the god in his regalia in his office as *hr.j-sšt<sup>3</sup>*, "Privy to the secrets," but the text neither explicates to which of the two *hr.j-sšt<sup>3</sup>* titles he is referring—"Privy to the secrets of Two Ladies (Nekhbet and Wadjet)" or "Privy to the secrets of *mdw-ntr*"—nor that he has specifically either of them in mind.

<sup>29</sup> Rydström 1994: 74.

<sup>30</sup> Baines 1990: 9.

<sup>31</sup> No instances are documented from the Second Intermediate Period.

<sup>32</sup> The most comprehensive and up-to-date list can be found in the online database Persons and Names of the Middle Kingdom (title 639; accessed July 7, 2023; https://pnm.uni-mainz.de/3/title/639).

<sup>33</sup> Stela CG 20539 (Lange & Schäfer 1902: vol. I, 51–54, vol. II, 153); The statues he positioned in Karnak, for example, were restored in the Ramesside Period, see Lorand 2016.

<sup>34</sup> Schäfer 1904; For translation and bibliography, see Landgrafova and Dils in TLA 2022.

### The Social Lives of mdw-ntr

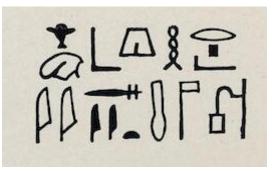


Figure 1: Khety's Rock Inscription with his Title as Scribe of mdw-ntr (Winlock 1947: 38E)

In the Middle Kingdom, *mdw-ntr* also begins appearing in scribal titles, although in fewer examples. As with *hr.j-sšt<sup>3</sup>*, it appears as the title of named individuals in a tomb and in a rock inscription in Wadi el-Shatt el-Rigal (see fig. 1).<sup>35</sup> Toward the end of the Middle Kingdom and the beginning of the Second Intermediate Period, the royal stela of Neferhotep I uses this title to describe a group of men rather than a specific person:

*dd hm=f n s`h.w smr.w wnn.yw m-ht=f zh3.w m3 n mdw-ntr hr.yw-tp št3.w nb* His Majesty spoke to the dignitaries, the companions, those who are in his following, the true scribes of the *mdw-ntr* who are upon all secrets.<sup>36</sup>

Neferhotep I specifically addresses the scribes since he wishes to unroll the scrolls holding the primordial texts of the god Atum in order to know the true forms of the god and the Ennead and to fashion an adequate statue and provide proper offerings. The stela is remarkable for its celebration of royal literacy, but in a similar fashion to the Old Kingdom, it is the sole reference to *mdw-ntr* in royal inscriptions of this period.

In contrast, the corpus of the Coffin Texts shows a wide spread of spells in which *mdw-ntr* plays a significant role. For example, Spell 225, an earlier version of the above-mentioned Book of the Dead passage, speaks of Hathor carrying the writings of *mdw-ntr*. The spell appears on one papyrus and the coffins of thirteen individuals from Assiut, Meir, el-Bersha, and Thebes. Other spells with *mdw-ntr* come from Gebelein and Qau el-Kebir, such as Spell 351:

r'n rdi.t r'n s n=f m <u>h</u>r.t-n<u>t</u>r... jnk jr.j `n mdw-n<u>t</u>r

In the tomb of Djefaihapi in Assiut https://pnm.uni-mainz.de/3/inscription/4800; DZA 24.480.880 (and so does Hannig II.21483) cautiously proposes to read Amenhotep's title on CG 20639 as zh<sup>3</sup>.w-mdw-ntr, but Simpson, Franke, and Illin-Tomich read it as zh<sup>3</sup>.w-md<sup>3</sup>.t-ntr, "scribe of the divine scroll," see PNM (accessed July 7, 2023; https://pnm.uni-mainz.de/3/inscription/380).

<sup>36</sup> JdE 6307 (Helck 1983: 21); Brose 2023 (in TLA) reads the final epithet as a separate group of men "allen hochrangigen Geheimräten," but the seated man classifier (Gardiner A1) which follows the other groups in this line is missing here according to Mariette's facsimile of the text (Mariette 1880: vol. II. pls. 28–30).

### A spell of giving a mouth to a man for him in the necropolis... (for) I am the keeper of the document of the $mdw-ntr^{37}$

Altogether, spells referring to *mdw-ntr* appear on coffins and other objects of about twenty individuals from five different sites, emphasizing the power of these *mdw-ntr* and the ability of the deceased to harness it, as for example, in Spell 651:

*jr rh mdw-ntr pn wnn=f m p.t hn*<sup> $\circ$ </sup> *R*<sup> $\circ$ </sup> *m-m ntr.w n.t(y)w m p.t jw di.t(w) n=f m*<sup> $\circ$ </sup>*-hrw...*<sup> $\circ$ </sup> As for the one who knows these *mdw-ntr*, he shall be in heaven with Re among the gods who are in heaven. Vindication shall be given to him.<sup>38</sup>

A number of these spells, as well as other inscriptions on coffins and stelae, ascribe the mdw-ntr to the god Thoth. A Thirteenth Dynasty stela, for example, describes Thoth as saying good (*nfr*) mdw-ntr, <sup>39</sup> while the coffin of Iha from el-Bersha wishes for everything good for the deceased according to the writings (*zh*<sup>3</sup>.*w*) of *mdw-ntr*, which Thoth has made.<sup>40</sup>

This association of Thoth with this phrase is reflected in a new epithet he acquires in the Middle Kingdom. While *nb-hmn.w*, "Lord of Hermopolis," accompanies Thoth since the Old Kingdom,<sup>41</sup> the epithet *nb-mdw-ntr* appears only four times in the Middle Kingdom. A scribal statue from Karnak represents its patron seated on the ground reading a papyrus. Unfortunately, the text on the papyrus is badly preserved, with the patron's name now missing, but the offering formula is still readable. It addresses Amun-Re, Ptah-Sokar, Osiris, and Thoth, with his epithet as Lord of *mdw-ntr*.<sup>42</sup>

Another reference comes from the Theban tomb of Senet, in a scene that shows a woman offering a mirror and an ointment vessel to Senet, who was buried in the tomb. The woman, who is presenting the offerings, possibly wishes—the text is also here badly preserved—that Thoth, the Lord of *mdw-ntr*, shows favor to Senet (see fig. 3).<sup>43</sup> While the statue and Senet's tomb are dated to the Twelfth Dynasty, a single royal reference to Thoth as Lord of *mdw-ntr* comes from the reign of Sobekhotep I of the Thirteenth Dynasty, a forerunner of its much wider distribution in royal sources of the New Kingdom.<sup>44</sup>

38 CT VI 273d, preserved only on a fragmentary coffin from Gebelein.

- 39 Stela of Sahi, Rio de Janeiro 644 [2434] (Kitchen 1990: vol. III, pls. 9–10).
- 40 CG 28089 and see also above.
- 41 LGG III: 716–718.

- 43 Davies 1920: 26, pl. XXX; Another reference arrives from the tomb chamber of Hesu in Kom el-Hisn, see Silverman 1988: 10: 30, l. 21.
- 44 Cottevielle-Giraudet 1933: pl. VI.

<sup>37</sup> The red parts of the text reflect red ink in the original; Following the coffin of Henet from Assiut (S14C; CT IV 386a–389a).

<sup>42</sup> CG 42040

The Social Lives of mdw-ntr



Figure 2: Scribal Statue with Offering Formula Evoking Thoth, Lord mdw-ntr (CG 42040)

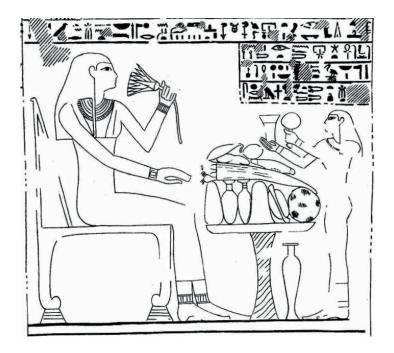


Figure 3: An offering scene naming Thoth Lord of mdw-n<u>t</u>r from the Tomb of Senet (TT 60)

As the nature of preservation differs from one period to another, it is often problematic to point at precise moments of new beginnings. As much as the written evidence allows us to say, earlier trends continue into the Middle Kingdom, but elite people of this period expand their exploration of *mdw-ntr* and its nature, primarily in the funerary literature. Thoth's significance and epithet become even more prominent in the following period.

# 4. New Kingdom: Scribal Culture and the Lord of *mdw-ntr* (80 occurrences and counting)

In more ways than one, there is nothing new in the New Kingdom. This period shares all the elements that were present around *mdw-ntr* in the Old and Middle Kingdoms: bearers of *hr.j-sšt<sup>3</sup>-n-mdw-ntr*, its place in funerary literature (the Book of the Dead), its association with scribes, and Thoth as the Lord of *mdw-ntr*. However, the composition is almost entirely different, highlighting significant shifts in its place in society.

The title *hr.j-sšt<sup>3</sup>-n-mdw-ntr* continues into the New Kingdom, but the Eighteenth Dynasty marks the end of its use. Only two men bear this title: Amenemhat, called Surer, who mentions this title in his tomb and on two statues he commissioned, and Nebmerutef, who includes this title on his two statuettes that show him seated with a papyrus under the watching eye of a baboon, one of Thoth's representations in this period (see fig. 4).<sup>45</sup>



Figure 4: The statuette of Nebmerutef (Louvre E11153)

45 With a variant of *hr.j-sšt<sup>\*</sup>-n-mdw-nt*, Louvre A 57; BM EA 123; and the tomb of Amenemhat (Säve-Söderbergh 1957: pls. XLVIII, LX, LXIX, LXXI). On statues of scribes and baboons, see Allon 2013.

Both Amenemhat and Nebmerutef hold scribal titles, but neither associates mdw-ntr with these positions. With the disappearance of the  $hr.j-sšt^3-n-mdw-ntr$ , no other title incorporating mdw-ntr replaces it. Instead, epithets such as wise  $(ss^3)$  or skilled (spd-hr) in mdw-ntr occur throughout the New Kingdom. Early in the Eighteenth Dynasty, Paheri says:<sup>46</sup>

j 'nh.w wnn.yw wr.w rmt tp.(y)w-t' hm.w-ntr w'b.w jr.yw=sn zh'.w nb šzp gstj šs' hr m mdw-ntr...

O the living who are great, people upon earth, Hm-priests, wab-priests and theirs, all scribes who receive a palette, who are wise in  $mdw-ntr^{47}$ 

Toward the end of the Twentieth Dynasty, Imiseba similarly says:

*j jtj-ntr* w<sup>c</sup>b.w hr.yw-h<sup>3</sup>b.t zh<sup>3</sup>.w nb r{t}<h>mdw-ntr šs<sup>3</sup> m drf nb
<sup>c</sup>q=sn hr s<sup>3</sup> r nhh *dd=sn htp di nswt...*O god's fathers (a priest), wab-priests, lector priests, all scribes who know mdw-ntr, who are skilled in documents,
May they enter (this tomb) until eternity,
saying the offering formula (htp di nswt)<sup>48</sup>

A similar embrace of *mdw-ntr* as pertinent to scribal identity appears in the Late Egyptian Miscellanies, which following Chloé Ragazzoli's analysis, are texts written by scribes, for scribes, about scribes.<sup>49</sup> In these texts, one is often reproached for abandoning the pursuit of a scribal profession:

dd.tw n=i  $h^{j^{\kappa}}=k zh^{j}.w$   $sm=k m {}^{j}b.w$   $h^{j^{\kappa}}=k h^{j}=k r mdw-ntr$   $rwj=k j^{j}w.t \{w\} t[w]y < n > dhwtj$ I was told You have left writing going after (your) desires You turned your back on mdw-ntrYou have abandoned this office of Thoth<sup>50</sup>

Abd el-Aziz Saleh considers such references in the Miscellanies to suggest that *mdw-ntr* encompass the classic literature—broadly defined—of ancient Egypt since students' training was often "of a

- 48 Tomb of Imiseba, TT 65 (DZA 24.481.160; KRI VI: 546).
- 49 For a comprehensive study, see Ragazzoli 2019.
- 50 pBM EA10244 (pAnastasi V), lines 6.1–2.

<sup>46</sup> Mose, Scribe of the Treasury of Ptah, is an exception to this rule, describing himself as *z*<u>h</u><sup>3</sup>.*w* [*wr*] *m j*<sup>3</sup>.*t*≈*f jp jb m mdwntr*, see Gaballa 1977: 19, pl. XLIV.

<sup>47</sup> Tomb of Paheri in Elkab (DZA 481.150); On the so-called Appeals to the living, see Salvador 2014.

secular nature.<sup>\*51</sup> However, he also acknowledges that a clear definition and division of secular and religious seems almost improbable here. On a more positive note, the father in the Teachings of Hori is a role model for bearing *mdw-ntr* and therefore being in good condition.<sup>52</sup> Therefore, these epithets seldom describe an individual but rather relate to scribes in the plural and their group identity.

Many objects relating to scribes and writing evoke Thoth in his epithet as *nb mdw-ntr*. The Eighteenth Dynasty wooden palette of Meryra is inscribed with *htp-di-nswt* formulas on both sides of the slot for pens (see fig. 5). The one on the proper right calls upon Amun-Re while the other one says:

htp di nswt dhwtj nb mdw-ntr
di=f rh zh<sup>3</sup>.w pr jm=f wb<sup>3</sup>-hr m mdw-ntr
n k<sup>3</sup> n jr.j-p<sup>5</sup>.t h<sup>3</sup>.tj-<sup>6</sup> wr m-h<sup>3</sup>.t šps.w-nswt jm.j-r<sup>5</sup>-pr wr n nswt mr.y-r<sup>6</sup>
An offering which the king gives and Thoth, Lord of mdw-ntr
May he grant knowledge of writing that comes forth from him and clear sight in mdw-ntr
for the nobleman, the nomarch, the great one at the head of the king's nobles, Chief
Steward Meryre.<sup>53</sup>



Figure 5: Wooden Palette of Meryra (BM EA5512) © The Trustees of the British Museum

*htp-di-nswt* formulae are often oriented toward the afterlife and ask for provisions. Here, however, Meryre calls upon Thoth and asks to be knowledgeable in his texts and to receive clear sight or deep understanding in *mdw-ntr*, which Thoth, as the divine scribe, could help mediate.<sup>54</sup> This capacity of Thoth comes forth as one of the main reconfigurations of *mdw-ntr* in the New Kingdom.

- 51 Saleh 1969.
- 52 oGardiner 2 (Gardiner & Černý 1957: pls. VI–VIa; Dils 2022 in TLA).
- 53 Glanville 1932: 55–56.
- 54 Thoth is sometimes described in the New Kingdom as zh<sup>3</sup>.w-m<sup>3\*</sup>.t-n-psd.t, 'scribe of Maat of the Ennead,' see for example on the signet ring MMA 26.7.825; see Posener 1963 and Thoth's role in the Late Egyptian story of Horus of Seth (Gardiner 1932: 37–60; Lichtheim 2006 [1976]: 2: 214–223).

While royal references to *mdw-ntr* in the Old and Middle Kingdoms amounted to three, the New Kingdom saw a large number of references to this phrase. Almost all of these occurrences refer to Thoth in his epithet as *nb mdw-ntr*, and in a few cases, the goddess Seshat also receives the female counterpart of this epithet.<sup>55</sup> With these references to *mdw-ntr* through Thoth's epithet, its occurrences almost double compared to previous periods, with more than half of them appearing within this epithet. This broader distribution in royal and non-royal texts seemingly suggests a greater appreciation of *mdw-ntr*, but its limited repertoire calls for a more balanced view. Perhaps it even became more widespread because of its restricted form, which places Thoth as the mediator of *mdw-ntr*.

Thus, the core connotations of *mdw-ntr* continues to intersect with knowledge, textuality, and efficacy from the Old to the New Kingdoms. Nevertheless, its distribution within royal and non-royal discourses indicates significant shifts throughout time in how it is employed and by whom.

# 5. Three Shifts in the Social Lives of mdw-ntr

More than two millennia separate the Roestta stone from Babaef's tomb of the Fourth Dynasty. Both employ the phrase *mdw-ntr* in their inscriptions, but each does so in a very different fashion that a technical translation as "hieroglyphs" immediately obscures. This large span of time, which includes the periods discussed within the more limited scope of this article, mainly allow us to compare the constellations around *mdw-ntr* in each period, rendering any attempt to outline developments and shifts highly tentative. Nevertheless, a few trends seem worthwhile to point out, even if very cautiously.

*From non-royal to royal*: At least at its beginnings, *mdw-ntr* seem to fall neatly along hierarchies surrounding restricted knowledge, with the higher echelons of society being privy to its secrets.<sup>56</sup> However, throughout its history, *mdw-ntr* does not directly draw power from the royal sphere, which is otherwise considered the apogee of restricted knowledge. Kings rarely evoke it in their inscriptions, and they mostly do so in the New Kingdom through Thoth's epithet, which has its roots in non-royal sources of the Middle Kingdom.

*From restricted to limited*: Alongside the shift from purely non-royal to both royal and non-royal sources for *mdw-ntr*, the groups within which it circulates seem to change significantly in nature. In the Old Kingdom, viziers and high officials note it in their titles that celebrate its mysterious nature. In contrast, student scribes in the New Kingdom are reproached for abandoning it. What seemed restricted earlier appears to be more widespread in the New Kingdom while still limited—to scribes.

<sup>55</sup> LGG III: 654 & LGG IV: 68.

<sup>56</sup> Baines 1990.

*From personal to group identity*: In its growing association with scribes, *mdw-ntr* ceases to serve as a sign of distinction one presents on tomb walls or stelae. Beginning already in the Middle Kingdom with Neferhotep I's stela and growing much stronger in the New Kingdom, one does not employ *mdw-ntr* to define oneself but rather to describe the scribal community, whether in appeals to the living or in the community's own texts.

The three shifts seem to be related as *mdw-ntr* becomes more widespread, less personal, and shared across royal and non-royal discourses in a limited fashion. While many of these shifts come to the fore in the New Kingdom, they seem to be apparent already in the Middle Kingdom when Thoth becomes more central to the notion of *mdw-ntr* and scribes as well. While the mechanisms motivating these shifts would require further study, the hieroglyphic script and its nature do not seem to be at the heart of it.

## Appendix. The Social Lives of mdw-ntr: Sources

		Source	Reference
1	It isthe <i>mdw-ntr</i> that cause him to ascend	The Pyramid Texts of Teti, Spell 262	<i>PT</i> 333c; Allen 2015: T186
2	beneficial writings ( <i>z</i> <u>h</u> <sup>3</sup> . <i>w</i> ) of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Tomb of Mehu	Hawass 2002; Kloth 2002: fig. 3
3	[I] was equipped with the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Khentika	James 1953: 36, pl. 5, l. A5
4	I know the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Idu Seneni	Edel 1981: vol. 67, figs. 2, 11–12; 4, l. 4–5
5	according to these writings ( <i>zh</i> <sup><i>j</i></sup> . <i>w</i> ) of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Desheru	Osing et al. 1982: 28: 24 (no. 14), pls. 3, 57
6	excellent of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Kagemni	Firth & Gunn 1926: vol. II: pl. 59; <i>Urk</i> . I: 196
7	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> ( <i>hr.j-sšt<sup>3</sup>-n-mdw-ntr</i> )	Tomb of Kagemni	Harpur & Scremin 2006: 513; <i>DZA</i> 29.623.940
8	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Statue Base of Babaef, BMFA 14.1686	Babaef (G 5230, Digital Giza); Sculpture base of Babaef (BMFA Online Collection) <sup>57</sup>
9	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Niankhre	Hassan 1943: 151 (5), fig. 108
10	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	The tomb of Rahotep	Verner 1994: 304, fig. 9
11	Privy to the secrets of <i>mdw-nt</i> r	Tomb of Netjerweser	Mariette 1889: 166
12	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> <sup>58</sup>	Tomb of Ankhemakai, Cairo 1485	Mariette 1889: 214

### a) Old Kingdom-FIP Sources

57 Digital Giza http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/2020/full/; BMFA Collection Online https:// collections.mfa.org/objects/453676/sculpture-base-of-babaef%26linkname=Sculpture%20base%20of% 20Babaef%26linknote=; This reference and all following ones were accessed July 7, 2023.

58 Ankhemakai also held a similar title adding a suffix: <u>hr.j-sšt³-n-mdw-nt</u>r≈f (Mariette 1889: 214), similar to Khenu's title (see no. 16)

		Source	Reference
13	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Offering Stand of	Abou-Ghazi 1980
		Zetefka, CG 57048	
14	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of	Fischer 1968: 119–20; Aman 2018: 51
		Neferseshempepy, called	
		Seneni (= Alexandria	
		National Museum 20)59	
15	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr=f</i>	Tomb of Khenu	Mariette 1889: 185
16	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> ;	Tomb of Ptahshepses	Verner 1977: no. 30 (34, 146); 183 (119,
	Privy to the secrets of the hidden words of		179)
	mdw-n <u>t</u> r		
17	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Mereruka	Sakkarah Expedition 1938: I. 62, II. 159
18	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> ;	Cylinder Seal	Junker 1944, 72: 233–36, fig. 96 a-b, pl. 39a
	Privy to the secrets of the hidden writings	Impressions from the	
	$(zh^3.w)$ of <i>mdw-ntr</i> of the house of books	Tomb of Djati (Sahure)	
19	who reads the hidden words ( <i>mdw</i> ) of	Cylinder Seal	Junker 1944: 72: 233–336, fig. 96 a–b,
	mdw-n <u>t</u> r	Impressions from the	pl. 39a
		Tomb of Djati (Sahure)	
20	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Cylinder Seal	Junker 1944: 72: 236–38, fig. 97, pl. 39b;
		Impressions from	Kaplony 1981: 3, pl. 65 (7)
		the Tomb of Djati	
		(Neferirkare)	
21	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> ;	Tomb of Ti	Wild 1953: CIII–IV; Wild 1966: CLXX
	Privy to the secrets of the hidden words of		
	mdw-n <u>t</u> r		
22	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Washptah,	Mariette 1889: 270; Fischer 1996: 3: 10,
		Copenhagen Natiotnal	pl. 1
		Museum 5129	
23	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Rawer, JdE	Hassan 1932: [1]: 22–24, pl. XXVIII
		66626	
24	[Privy] to the secrets of $[mdw-ntr]^{60}$	Tomb of Idu I	Fischer 1968: 99–100, fig. 16
25	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Iydjefa	Lepsius 1849: II. 101a; Mariette 1889: 133
26	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	False door of Irenakhet,	Junker 1928: 64, pl. 2; Digital Giza <sup>61</sup>
		Vienna ÄS 8009	
27	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> <sup>62</sup>	Tomb of Mereri,	Petrie 1900: pl. 8
		mDundee C9	

59 Formerly CG 1661= JE 15569.

- 60 Fischer (1968: 114–16) also suggests correcting Nyibunesut's title "Privy to the secrets of *wd*-*mdw*" to "Privy to the secrets of *mdw-ntr*," comparing it to those of Idu (OK 26, also called Seneni) and Mereri (OK 29) and noting its rarity among nomarchs. One wonders if its rarity does not lead to the contrary conclusion (Lectio difficilior potior).
- 61 http://giza.fas.harvard.edu/objects/45375/full/#details.
- 52 Jones includes a reference to the tomb of Neferiretnef under "Privy to the secrets of *mdw-ntr*" (Jones 2000: no. 2281). However, Neferiretnef held similar titles—Privy to the secrets of *wd*<sup>c</sup>-*mdw*, of *nb=f*, and of *ntr=f*—according to Walle's publication, but none that relate to *mdw-ntr* (Walle 1978).

### b) Middle Kingdom Sources

		Source	Reference
1	(according to) this decree ( <i>wd</i> ) of <i>mdw-ntr</i> ,	Tomb of Djehutinakht	Griffith & Newberry 1894: II. 45
	which Thoth has made	(el-Bersha, Tomb 10)	
2	(according to) these writings of <i>mdw-ntr</i> ,	Coffin of Djehutinakht,	Terrace 1968: pls. 10–11
	which Thoth has made in the house of scrolls	BMFA 20.1822-7 (B1Bo,	
		el-Bersha, Tomb 10)	
3	(according to) these writings of <i>mdw-ntr</i> ,	Coffin of Sathedjhotep,	Lacau 1903–1906: I. 206
	which Thoth has made	CG 28085 (B3C,	
		el-Bersha)	
4	(according to) these writings of <i>mdw-ntr</i> ,	Coffin of Kay, CG 28094	Lacau 1903–1906: II. 70
	which Thoth has made	(B6C; later inscribed for	
		Djehutinakht, el-Bersha)	
5	(according to) these writings of <i>mdw-ntr</i>	Coffin of Ihy, CG 28089	Lacau 1903–1906: II. 26
		(B12C, el-Bersha)	
6	(Hathor) travelsbearing the writings of	Coffins S2Cb, T1L, T9C,	<i>CT</i> spell 225 ( <i>CT</i> III 240b–241b)
	Thoth's <i>mdw-n<u>t</u>r</i> <sup>63</sup>	B4C, B2Bo, B4Bo, Y1C,	
		M2NY, B1L, B2L, B1C,	
		S1Cb, T1Be, T2Be, T2L;	
		papyrus Berlin 10482 <sup>64</sup>	
7	I am (his) keeper of the document of the	Coffins S14C, K1T	<i>CT</i> spell 351 ( <i>CT</i> IV 389a)
	mdw-n <u>t</u> r		
8	reciting this scroll of <i>mdw-ntr</i>	Coffin M1C	<i>CT</i> spell 405 ( <i>CT</i> V 2101)
9	I will bring and repeat the <i>mdw-ntr</i> . It is magic.	Coffins B9C, B14C, B1C	<i>CT</i> spell 473 ( <i>CT</i> VI 15e)
10	As for him who knows the <i>mdw-ntr</i> , he shall be	Coffin G1T	<i>CT</i> spell 651 ( <i>CT</i> VI 273d)
	in heaven with Re		
11	It is I who sends ( <i>zbi</i> ) the <i>mdw-ntr</i> to the god.	Coffins B3C, B12C,	<i>CT</i> spell 1067 ( <i>CT</i> VII 328a)
		B1Bo, B2Bo, B4Bo, B4L,	
		B9C, B1C, B1L, B2L	
12	writing board ( <i>`n</i> ) of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Coffin of Sen, BM	Taylor 2010: 65, no. 20
		EA30842 (B3L; probably	
		el-Bersha, tomb 11)	
13	That Thoth said to him the good <i>mdw-ntr</i> is so	Stela of Sahi, Rio de	Kitchen 1990: III, pls. 9–10
	that he might be vindicated	Janeiro 644 [2434]	
14	I know the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Stela of Irtysen, Louvre	Stauder 2018: 243; Delange 2015
		C 14	Ŭ
15	This is the standard of the <i>mdw-nt</i>	The Eloquent Peasant	Parkinson 2012: 277–278
	-	(pBerlin P 3023; pBerlin	
		3025)	
16	May your Majesty read $(m^3)$ the <i>mdw-ntr</i>	Stela of Neferhotep I, JdE	Helck 1983: 22
-	, ,	6307 (Abydos)	

- 63 A few copies of the spell, such as T1Be and T2L, do not mention Thoth here.
- 64 A few of these instances are inscribed on the outer and inner coffins of the same owner, e.g. the coffins of Gawa (B1L and B2L) or Mentuhotep (T1Be and T2Be). Similarly, Spell 1067 (MK 13), appears on coffins of Dejhutinakht (B1Bo and B2Bo) or Sen (B4L and B3L).

		Source	Reference
17	True scribes of <i>mdw-ntr</i> who are upon all	Stela of Neferhotep I, JdE	Helck 1983: 21
	secrets	6307 (Abydos)	
18	Scribe of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Rock inscription of	Winlock 1947: 69, pl. 38E
		Khety (Wadi el-Shatt	
		el-Rigal)	
19	Scribe of <i>mdw-ntr</i> <sup>65</sup>	Tomb of Djefaihapi I	Griffith, F. L. 1889: pl. 9; Montet 1930: 76
		(Assiut, tomb I)	
20	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> <sup>66</sup>	Tomb of Djefaihapi I	Griffith, F. L. 1889: pls. 1, 9; Khadragy
		(Assiut, tomb I)	2007: 49–50
21	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i> <sup>67</sup>	Tomb of Imhotep (Lisht)	Allen 2021: 42–43
22	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Stela of Sobekaa, BM	DZA 24.481.740; BM Online Collection <sup>68</sup>
		EA1372 (Thebes)	
23	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Djehutihotep	Griffith & Newberry 1894: I. pl. 8; De
		II (el-Bersha 2; Florence	Meyer & Willems 2017: 37-44
		7596, 7597)	
24	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Stela of Mentuhotep, CG	Lange & Schäfer 1902: vol. I: 51–54,
		20539 (Abydos)	vol. II: 153
25	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Stela of Ikhernefret,	Schäfer 1904
		Berlin 1204	
26	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Khnumhotep II	Kanawati & Evans 2014: I: 54, pls. 613a,
		(Beni Hasan 3)	132
27	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Statue and stela of	Simpson 1974: 20 (ANOC 40), pls. 58–59
		Khentikheti, Barracco 11	
		& Berlin 1191 (Abydos)	
28	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Relief fragment	PNM https://pnm.uni-mainz.de/
			inscription/6322#38370 <sup>69</sup>
29	Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Scribal Statue (CG	Legrain 1906: 24, pl. XXV
		42040; JdE 34625)	
30	Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Tomb of Antefoker	Davies 1920: pl. XXX
31	Thoth, Lord of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Hesu	Silverman 1988: 10: 30, l. 21
32	(Thoth)Lord of $mdw-ntr^{70}$	Medamud, Sobekhotep	Cottevielle-Giraudet 1933: pl. VI
		I's chapel, JdE 56496B	

- 65 In the literature (Lange & Schäfer 1902: 51–54: 276), it is proposed that the owner of CG 20639 was also a Scribe of *mdw-ntr*. However, the hieroglyphs seem to write *md*<sup>3</sup>.t-ntr, as read by Simpson 1974: ANOC 27.
- 66 It has been suggested that one of Djefihapi II's titles also referred to *mdw-ntr* (DZA 24.480.690), but the sign read as *mdw* has been interpreted elsewhere in varying ways (Griffith 1889: pl. 10; Montet 1930: 88). A recent study of the tomb has suggested it should, instead, be read as *ntr* <sup>3</sup>, "great god," (Becker 2012, 84).
- 67 Arnold 2008: 33–34 lists [Scribe?] *mdw-ntr* (no. 9) and *hr.j* [*s?*]*št<sup>3</sup> n...* (no. 11) among Imhotep's titles. However, the two comprise one title, as shown in Allen 2021: pl. 43; Allen's transcription on pl. 42 reads Imhotep's title as *hr.j sšt<sup>3</sup> n md<sup>3</sup>.t ntr* (2) 10 but the photograph on the next plate suggests it should be read *hr.j sšt<sup>3</sup> n md<sup>3</sup>.t ntr* (2) 11
- 68 https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA1372
- 69 Current location unknown; First published in L'Oeil, Revue d'Art Mensuelle, Nr. 314, September 1981.
- 70 The inscription appears above the image of an ibis-headed god who is also called "Lord of Hermopolis."

#### c) New Kingdom Sources

		Source	Reference
1	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Statuettes of Nebmerutef,	Delange 1996 <sup>71</sup>
		Louvre E11153 & E11154	
2	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Statues of Amenemhat	Säve-Söderbergh 1957: LXIX, LXXI <sup>72</sup>
		Surer, BM EA123; Louvre	
		A51	
3	Privy to the secrets of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Amenemhat	Säve-Söderberg: 1957, pls. XLVIII, LX
		Surer (Theban Tomb 48)	
4	O the livingall those who are wise in	Tomb of Pehsukher (TT	DZA 24.481.270 <sup>73</sup>
	mdw-n <u>t</u> r	88)	
5	Oall scribes who receive a palette, who are	Tomb of Paheri (Elkab)	Francis. L. Griffith & Tylor 1894: pl. 9
	wise in <i>mdw-n<u>t</u>r</i>		
6	Oall scribes who receive a palette, who are	Tomb of Nebamun (TT	Urk. IV: 151; DZA 24.481.310
	wise in <i>mdw-ntr</i>	24)	
7	O the livingall those who are wise in	Tomb of	Guksch 1995: 153–54, pl. 34
	mdw-n <u>t</u> r	Menkheper(reseneb)	
		(TT 79)	
8	all those who are sharp-sighted in <i>mdw-nt</i>	Tomb of Khaemhat (TT	Tanbouli 2017: 213 (G.2)
		57)	
9	Oall scribes who receive a palette, who are	Tomb of Senemiah (TT	Urk. IV: 509
	wise in <i>mdw-ntr</i>	127)	
10	Oall scribes who kn <ow> <i>mdw-ntr</i></ow>	Tomb of Imiseba (TT 65)	<i>KRI</i> VI: 546
11	all those who are wise in <i>mdw-nt</i> <u>r</u>	Stela of Nakhtmin,	Barbotin 2005: 167–169 <sup>74</sup>
		Louvre C55	
12	O all menall scribes who interpret scrolls	Stela of Bakaa, BM	<i>KRI</i> II: 387 <sup>75</sup>
	( <i>drf</i> ) and who enter in <i>mdw-ntr</i>	EA164	
13	O all scribeswho are clear-sighted in	Stela of Pay, BM EA156	<i>KRI</i> III: 210 <sup>76</sup>
	mdw-n <u>t</u> r		
14	O all scribes who are wise in <i>mdw-ntr</i>	Stela of Tia, Florence	Martin 1997: pls. 27, 140 (no. 40)
		2532	

- 71 https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010004935; https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010005947.
- 72 https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA123; https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/ cl010013459.
- 73 Most of the painted stela's text was damaged before the end of nineteenth century (Piehl 1886: Pt. 1: 104; Virey 1891: 300). The dictionary slip (DZA 24.481.270) notes the reconstructed text is based on Dümichen's copy, though his referenced publication includes only six lines from a different section of the text (Dümichen 1866: pl. 104B).
- 74 https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010022054.
- 75 https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA164.
- 76 https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA156.

		Source	Reference
15	Your father is carrying <i>mdw-nt</i> <u>r</u>	Teachings of Hori (oGardiner 2)	Gardiner & Černý 1957: pls. VI–VIa; Dils 2022 in <i>TLA</i> <sup>77</sup>
16	You have turned your back on <i>mdw-nt</i> r	Late Egyptian	Gardiner 1937: 64; Dils 2021 in <i>TLA</i> <sup>78</sup>
10	Tou have turned your back on <i>muw-n</i> r	Miscellanies (pAnastasi	Gardiner 1997. 04, Dils 2021 in TLA
		V = pBM EA10244)	
17	You have turned your back on <i>mdw-nt</i> r	LEM (pChester Beatty	Dils 2022 in <i>TLA</i> <sup>79</sup>
17	Tou have turned your back on <i>muw-n</i>	IV = pBM EA10684)	
18	You have [tu]rned your back on [ <i>mdw</i> ]- <i>n</i> tr	LEM (pChester Beatty	Popko 2021 in <i>TLA</i> <sup>80</sup>
10	Tou have [tu]med your back on [muw]-nir	XVIII = pBM EA10698)	POPRO 2021 III TLA
19	May he (Thoth) grant wisdom in writing and	Scribal Palette of Tena	Roeder 1924: 304
19	sharp-sight in <i>mdw-ntr</i>	(Berlin 8042)	Rucuci 1724. 304
20	May he (Thoth) grantclear sight in <i>mdw-nt</i>	Scribal Palette of Meryra	Glanville 1932: 57 <sup>81</sup>
20	May ne (motif) grantclear sight in <i>muw-n</i> <u>i</u> r	(BM EA5512)	Glanvine 1952: 57
21	Guard yourself from your fingers nearing	Satirical Letter of Hori	Fischer-Elfert 1983: 99
21	mdw-ntr	(pAnastasi I = pBM	Fischer-Ellert 1985: 99
	maw-n <u>t</u> r	(pAnastasi I = pBivi EA10247)	
22	A craftsman of <i>mdw-nt</i> <u>r</u> —there is nothing he	Satirical Letter of Hori	Fischer-Elfert 1983: 11; Dils 2022 in
22	does not know.	(pAnastasi I; oDem	TLA <sup>82</sup>
	does not know.	1070)	
23	A scribe who is experienced ( <i>jp jb</i> ) in <i>mdw-nt</i> <u>r</u>	Tomb of Mose	Gaballa 1977, 19: pl. XLIV
24	[according] to these writings of <i>mdw-ntr</i>	Tomb of Amenhotep	DZA 24.481.050
25	[according] to these writings of <i>mdw-nt</i>	Tomb of Iamnedjeh (TT	DZA 24.481.030
25		84)	DEA124.401.050
26	All writings of <i>mdw-ntr</i> he institutes (them) in	Great Hymn to the Nile	Plas 1986: 40
20	Lower Egypt	(pBM EA10222, pBM	
	20.00 28/Ft	EA10182 and other	
		copies)	
27	As for every efficient scribe who knows	Tutankhamun's	Hornung 1982: 30
-	mdw-ntr		
	_ ``	č	
27	As for every efficient scribe who knows <i>mdw-ntr</i>	-	Hornung 1982: 30

77 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBd3WjmWxLMEevtKOo3zeElnY.

- 78 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBd2LYkYw4KUAojZHak8Luk1E; https://thesauruslinguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBdQWafvfRaE28mIWmLI8dRk4; https://www.britishmuseum.org/ collection/object/Y\_EA10244-6; https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA10244-2.
- 79 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBdQEY506YnEZAvB9i7zrZjFo; https://www. britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA10684-3.
- 80 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBgBkByrcQ8VWUuehTAm5mDykFQ; https://www. britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA10698.
- 81 https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\_EA5512.
- 82 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBd2flfwu3tkbhhqZsCOsbx4Y.

		Source	Reference
28	May Thoth himself come to you with a scroll of	Book of the Dead, pParis	Backes 2019 in <i>TLA</i> <sup>83</sup>
	mdw-n <u>t</u> r	Louvre 3092, Spell 170	
29	These <i>mdw-nt</i> <u>r</u> are to be spoken over (6 divine	Magical papyrus (pDeM	Sauneron 1970
	figures) written upon a fresh papyrus-sheet	36)	
30	of the throat names with <i>mdw-ntr</i> so	Magical Text (pBM EA	Stegbauer 2022 in TLA <sup>84</sup>
	that he might live	9997)	
31	this scroll looses the legs, being sealed by a	Berlin Medical Papyrus,	Brose 2022 in TLA <sup>85</sup>
	scribe of <i>mdw-nt</i>	pBerlin P 3038 (163a)	
32	The Royal Scribe, Overseer of the Treasury	LEM (pSallier IV = pBM	Gardiner 1937: 98
	who is clear-sighted in <i>mdw-ntr</i>	EA 10184)	
33	One says your <i>mdw-ntr</i> to god's fathers	Book of the Dead of	Backes 2022 in TLA <sup>86</sup>
		Spell 177 (pNebseni =	
		pBM EA 9900)	
34	which the writings of the <i>mdw-ntr</i> say: Act	The Morgan Library,	Newberry 1899: 22
	against him!	Amherst Egyptian	
		Papyrus 5	
35	His Majesty found[]of <i>mdw-ntr</i>	Stela of Ramesses	KRI VI: 21
		IV, Cairo JdE 48831	
		(Abydos)	
36	(Thoth says: I am) scribe who is excellent in	Tomb of Nefersekheru	Feucht 1985: 2: 44, pl. XVI
	mdw-n <u>t</u> r	(TT 296)	
37	Lord of <i>mdw-nt</i>	Karnak Inscription of	Urk. IV: 872
		Thutmose III	
38	Thoth, Lord of <i>mdw-nt</i> <u>r</u>	Stone Scribal Palette,	Louvre Online Collection <sup>87</sup>
		Louvre E901	
39	Thoth, Lord of <i>mdw-nt</i> <u>r</u>	Scribal Palette, Louvre	Tallet 2002 <sup>88</sup>
		N3023	
40	O Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Ritual Text (pChester	Dils 2022 in <i>TLA</i> <sup>89</sup>
		Beatty IX = pBM EA	
		10689)	
41	Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Cubit Rod of	Monnier, Petit, Tardy 2016: 5
		Amenemope (Museo	
		Egizio, Turin 6347)	
42	Thoth, Lord of <i>mdw-ntr</i>	Nauri Decree of Seti I	<i>KRI</i> I: 46

83 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBd5ziqvFDkELVg3GTjzQu3R8.

84 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBkBmEWMBbKSaUTmibYj7EUWVg0.

85 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBcAVe7chW5WBkSTgK5cpBT8kc4.

86 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBUBdymWu5t7t0YQoaoIQFIVAsc.

87 https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010007394.

88 https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010008826.

89 https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/sentence/IBgDN0BlZaYVvUB4oHQN3ggWB8g.

		Source	Reference
43	Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Stela of Bakaa, BM	<i>KRI</i> II: 389
		EA166	
44	Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Tutankhamun's	Lacau 1909–1926: vol. II. 226
		Restoration Stela (CG	
		34183)	
45	Thoth, Lord of <i>mdw-nt</i> <u>r</u>	Stela of Neferhotep	<i>KRI</i> III: 219 <sup>90</sup>
		(Louvre N297)	
46	Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Stela of Mery (Louvre	Louvre Online Collection <sup>91</sup>
		N229)	
47	Thoth, Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Statue of Haremhab	Winlock 1924: pl. IV
		(MMA 23.10.1)	
48	Thoth, Lord of <i>mdw-ntr</i>	Hori's Letter to Ahmose	Glanville 1928: pl. XXXV
		of Peniati (pBm EA	
		10103)	
49	Lord of <i>mdw-n<u>t</u>r</i>	Thutmose III, Karnak,	<i>Urk.</i> IV: 860; Grallert 2001: I. 277 (T3/
		Festival Hall	Wf048)
50-80	LGG lists 31 additional sources, to which more can be added		

# References

Abbreviations

- DZA Digitalisierten Zettelarchiv des Wörterbuches der ägyptischen Sprache.
- LGG Leitz, C. 2002–2003. *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen*. Orientalia Lovaniensia Analecta 110–116; 129. Leuven: Peeters.
- *CG* Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire.
- *CT* Buck, A. de. 1935–1963. *The Egyptian Coffin Texts I–VII*. Oriental Institute Publications 34, 49, 64, 67, 73, 87. Chicago: University of Chicago Press.
- *PT* Sethe, K. 1908–1922. *Die altaegyptischen Pyramidentexte: nach den Papierabdrücken und Photographien des Berliner Museums*. Leipzig: J.C. Hinrichs.
- TLA Thesaurus Linguae Aegyptiae, Corpus issue 17, Web app version 2.01, 12/15/2022, ed. by Richter T. S. & Werning, D. A. by order of the Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften and Fischer-Elfert, H.-W. & Dils, p. by order of the Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig.
- *Urk.* I Sethe, K. 1903. *Urkunden des Alten Reichs*. Urkunden des Ägyptischen Altertums I (1–2). Leipzig: J.C. Hinrichs.
- *Urk.* IV Sethe, K., Helck, H.W. et al. 1903–1984. *Urkunden der 18. Dynastie*. Urkunden des aegyptischen Altertums, Band 4. Leipzig & Berlin: J.C. Hinrichs & Akademie-Verlag.
- Wb. Erman, A. & Grapow, H. 1926–1963. Wörterbuch der ägyptischen Sprache. Leipzig: J.C. Hinrichs.

- 90 https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010024049.
- 91 https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010022890.

- Abou-Ghazi, D. 1980. Denkmäler des Alten Reiches III / Monuments de l'Ancien empire III: autels, bassins et tables d'offrandes. vol. II. 57024–57049. Catalogue général des antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Cairo: Service des Antiquités de l'Égypte.
- Allen, J.P. 2015. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*. ed. by Manuelian, P. Der. 2nd ed. Writings from the Ancient World 38. Atlanta: SBL Press.
- Allen, J.P. 2021. *Inscriptions from Lisht: Texts from Burial Chambers*. Publications of the Metropolitan Museum of Art Egyptian Expedition 31. New York: Metropolitan Museum of Art.
- Allon, N. 2013. "The Writing Hand and the Seated Baboon: Tension and Balance in Statue MMA 29.2.16," *Journal of the American Research Center in Egypt* 49: 93–112.
- Aman, M. 2018. "An Old Kingdom Funerary Slab Stela of a Man in Alexandria National Museum." *Shedet* 5: 48–63. https://doi.org/10.36816/shedet.005.05.
- Arnold, D. 2008. *Middle Kingdom Tomb Architecture at Lisht*. Publications of the Metropolitan Museum of Art Egyptian Expedition 28. New Haven; London: Metropolitan Museum of Art; Yale University Press.
- Baines, J. 1990. "Restricted Knowledge, Hierarchy, and Decorum: Modern Perception and Ancient Institutions," *Journal* of the American Research Center in Egypt 27: 1–23.
- Barbotin, C. 2005. *La voix des hiéroglyphes: promenade au Département des antiquités égyptiennes du Musée du Louvre.* Paris: Musée du Louvre: Institut Khéops.
- Beatty, M. 1999. "The Title *hry sšt*? 'Master of Secrets': Functional or Honorific?" *ANKH: Revue d'égyptologie et Des Civilisations Africaines* 8/9: 59–71.
- Becker, M. 2012. "The Reconstruction of Tomb Siut II from the Middle Kingdom." In: Seven Seasons at Asyut: First Results of the Egyptian-German Cooperation in Archaeological Fieldwork. Proceedings of an International Conference at the University of Sohag, 10th–11th of October, 2009, ed. by El-Khadragy, M., Kahl, J., Verhoeven, U. and Kilian, A., 69–90. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Boylan, P. 1922. Thoth, the Hermes of Egypt: A Study of Some Aspects of Theological Thought in Ancient Egypt. London: Oxford University Press.
- Bryan, B.M. 2017. "Art-Making in Texts and Contexts." In *Illuminating Osiris: Egyptological Studies in Honor of Mark Smith*, ed. by Jasnow, R. & Widmer, G. 1–22. Atlanta: Lockwood Press.
- Cottevielle-Giraudet, R. 1933. *Rapport sur les fouilles de Médamoud [1931]: les monuments du moyen empire*. Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire, 9.1. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale.
- Davies, N. de Garis. 1920. The Tomb of Antefoker, Vizier of Sesostris I, and of His Wife, Senet (No. 60). Theban Tombs Series; 2nd Memoir. London: G. Allen & Unwin.
- De Meyer, M. & Willems, H. 2016–2017. "The Regional Supply Chain of Djehutihotep's Ka-Chapel in Tjerty." ed. by Morfrioisse, F. & Andreu, F. *Cahier de recherches de l'Institut de papyrologie et d'égyptologie de Lille* 31: Sésostris III et la fin du Moyen Empire Actes du colloque des 12–13 décembre 2014 Louvre-Lens et Palais des Beaux-Arts de Lille: 33–56. Université de Lille, SHS.
- Delange, E. 1996. Le scribe Nebmeroutef. Collection Solo 1. Paris: Réunion des musées nationaux: Louvre service culturel.
- Delange, E. 2015. "86. Stela of the Overseer of Artisans Irtisen." In: *Ancient Egypt Transformed: The Middle Kingdom.*, ed. by Oppenheim, A., Arnold, Do., Arnold, Di., and Yamamoto, K.152–153. New Haven, London: Yale University Press.
- Dümichen, J. 1866. Altaegyptische Kalenderinschriften: In den Jahren 1863–1865 an Ort und Stelle gesammelt und mit erläuterndem Text herausgegeben. Leipzig: J.C. Hinrichs.

- Edel, E. 1981. *Hieroglyphische Inschriften Des Alten Reiches*. Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, 67. Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Feucht, E. 1985. Das Grab Des Nefersecheru (TT 296). Theben, 2. Mainz: Zabern.
- Firth, C. M., & Battiscombe Gunn. 1926. *Teti Pyramid Cemeteries*. Excavations at Saqqara. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale.
- Fischer, H.G. 1968. *Dendera in the Third Millennium BC down to the Theban Domination of Upper Egypt*. Locust Valley, NY: J.J. Augustin.
- Fischer, H.G. 1996. Varia Nova. Egyptian Studies, 3. New York: The Metropolitan Museum of Art.
- Fischer-Elfert, H.-W. 1983. *Die Satirische Streitschrift des Papyrus Anastasi I.* Kleine Ägyptische Texte 7. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Gaballa, G. A. 1977. The Memphite Tomb-Chapel of Mose. Warminster: Aris & Phillips.
- Gardiner, A.H. 1932. *Late-Egyptian Stories*. Bibliotheca Aegyptiaca, 1. Brussels: Édition de la Fondation égyptologique Reine Élisabeth.
- Gardiner, A.H. 1937. *Late-Egyptian Miscellanies*. Bibliotheca Aegyptiaca, 7. Brussels: Édition de la Fondation égyptologique Reine Élisabeth.
- Gardiner, A.H. & Černý, J. 1957. Hieratic Ostraca. Oxford: Oxford University Press.
- Glanville, S.R.K. 1928. "The Letters of Aahmose of Peniati," Journal of Egyptian Archaeology 14 (3/4): 294-312.
- Glanville, S.R.K. 1932. "Scribes' Palettes in the British Museum: Part I," Journal of Egyptian Archaeology 18 (1/2): 53-61.
- Goelet, O. 2003. "Ancient Egyptian Scripts—Literary, Sacred, and Profane." In: *Semitic Papyrology in Context*, ed. by Schiffman, L. Culture and History of the Ancient Near East, 14, 1–21. Leiden: Brill.
- Grallert, S. 2001. Bauen, Stiften, Weihen: ägyptische Bau- und Restaurierungsinschriften von den Anfängen bis zur 30. Dynastie. Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Ägyptologische Reihe 18. Berlin: Achet.
- Griffith, F.L. 1889. The Inscriptions of Siût and Dêr Rîfeh. London: Trübner.
- Griffith, F.L. & Newberry, P. E. 1894. El Bersheh. Archaeological Survey of Egypt 3-4. London: Egypt Exploration Fund.
- Griffith, F.L., & Tylor, J. J. J. 1894. *The Tomb of Paheri at El Kab*. Memoir of the Egypt Exploration Fund 11. London: Egypt Exploration Society.
- Guksch, H. 1995. *Die Gräber des Nacht-Min und des Men-cheper-Ra-seneb: Theben Nr. 87 und 79.* Archäologische Veröffentlichungen (Deutsches Archäologisches Institut. Abteilung Kairo) 34. Mainz: Philipp von Zabern.
- Hannig, R. 2003. Ägyptisches Wörterbuch I: Altes Reich und Erste Zwischenzeit. Hannig-Lexica. Mainz: Philipp von Zabern.
- Hannig, R. 2006. Ägyptisches Wörterbuch II: Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit. Hannig-Lexica. Mainz: von Zabern.
- Harpur, Y. & Scremin, P. 2006. *The Chapel of Kagemni: Scene Details*. Egypt in Miniature 1. Reading: Oxford Expedition to Egypt.
- Hassan, S. 1932. *Excavations at Gîza: 1929–1930.* vol. [1]. Excavations at Gîza. [Cairo]; Oxford: The Faculty of Arts of the Egyptian University; Oxford University Press.
- Hassan, S. 1943. *Excavations at Gîza: 1932–1933. Excavations of the Faculty of Arts, Fouad I University.* Excavations at Gîza 4. Cairo: Service des Antiquités de l'Égypte; Government Press, Bulâq.
- Hawass, Z. 2002. "An Inscribed Lintel in the Tomb of the Vizier Mehu at Saqqara," Lingua Aegyptia 10: 219-24.
- Helck, W. 1983. *Historisch-Biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie: Nacträge.* Kleine Ägyptische Texte, 6,2. Wiesbaden: Harrassowitz.

- Hornung, E. 1982. *Der Ägyptische Mythos von der Himmelskuh: Eine Ätiologie des Unvollkommenen*. Orbis Biblicus et Orientalis 46. Freiburg Schweiz; Göttingen: Universitätsverlag; Vandenhoeck & Ruprecht.
- James, T.G.H. 1953. *The Mastaba of Khentika Called Ikhekhi*. Archaeological Survey of Egypt 30. London: Sold at the offices of the Egyptian ieEgypt Exploration Society.
- Jones, D. 2000. *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*. BAR International Series 866. Oxford, England: Archaeopress.
- Junker, H. 1928. "Die Stele Des Hofarztes Irj." Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde 63: 53-70.
- Junker, H. 1944. Gîza VII: Bericht über die von der Akademie der Wissenschaften in Wien auf gemeinsame Kosten mit Dr. Wilhelm Pelizaeus unternommenen Grabungen auf dem Friedhof des Alten Reiches bei den Pyramiden von Gîza. Der Ostabschnitt des Westfriedhofs. Erster Teil. Österreichische Akademie der Wissenschaften, Denkschriften der Philosophisch-Historischen Klasse, 72. Vienna: Hölder-Pichler-Tempsky.
- Kanawati, N. & Evans, L. 2014. *Beni Hassan. Volume I: The Tomb of Khnumhotep II*. Australian Centre for Egyptology: Reports 36. Oxford: Aris and Phillips.
- Kaplony, P. 1981. *Die Rollsiegel des Alten Reichs II: Katalog der Rollsiegel.* Monumenta Aegyptiaca, 3. Brussels: Fondation égyptologique Reine Élisabeth.
- Khadragy, M. el-. 2007. "The Shrine of the Rock-Cut Chapel of Djefaihapi I at Asyut," Göttinger Miszellen 212: 41-62.
- Kitchen, K. A. 1990. Catálogo da Coleção do Egito Antigo existente no Museu Nacional, Rio de Janeiro / Catalogue of the Egyptian Collection in the National Museum, Rio de Janeiro. Warminster: Aris & Phillips.
- Kloth, N. 2002. Die (auto-)biographischen Inschriften des ägyptischen Alten Reiches: Untersuchungen zu Phraseologie und Entwicklung. Studien zur altägyptischen Kultur. Beihefte 8. Hamburg: Buske.
- Lacau, P. 1903–1906. *Sarcophages antérieurs au Nouvel Empire*. Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée du Caire 11, 14, 27, 33. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale.
- Lacau, P. 1909–1926. *Stèles du nouvel empire*. Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée du Caire 34. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale.
- Lange, H.O., & Schäfer, H. 1902. *Grab- und Denksteine des Mittleren Reichs im Museum von Kairo: No. 20001–20780.* vol. 51–54. Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée du Caire. Berlin: Reichsdruckerei.
- Legrain, G.A. 1906. *Statues et statuettes de rois et de particuliers*. Mathaf al-Miṣrī. Catalogue général des antiquités égyptiennes 71. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale.
- Lepsius, C.R. 1849. Denkmaeler aus Aegypten und Aethiopien: nach den Zeichnungen der von Seiner Majestät dem Koenige von Preussen, Friedrich Wilhelm IV., nach diesen Ländern gesendeten und in den Jahren 1842–1845 Ausgeführten Wissenschaftlichen Expedition.
- Lichtheim, M. 2006 (1976). *Ancient Egyptian Literature: A Book of Readings*. Vol.2. The New Kingdom. ed. by Fischer-Elfert, H.-W. Berkeley: University of California Press.
- Lorand, D. 2016. "From Dedication to Favissa: Montuhotep's Journey in Karnak." In: *La Cachette de Karnak: Nouvelles perspectives sur les découvertes de Georges Legrain*, ed. by Coulon, L., 231–247. Cairo: Egyptian Ministry of Antiquities; Institut français d'archéologie orientale.
- Mariette, A. 1880. Catalogue général des monuments d'Abydos découverts pendant les fouilles de cette ville. Paris: Imprimerie Nationale.
- Mariette, A. 1889. Les Mastabas de l'Ancien Empire: Fragment du dernier ouvrage de A. Mariette. ed. by G. Maspéro. Paris: Vieweg.
- Martin, G.T. 1997. *The Tomb of Tia and Tia: A Royal Monument of the Ramesside Period in the Memphite Necropolis.* Egypt Exploration Society, Excavation Memoir 58. London: Egypt Exploration Society.

- Meeks, D. 1980. Année lexicographique. Repr. vol. 1. Paris: Cybèle.
- Meeks, D. 1981. Année lexicographique. Repr. vol. 2. Paris: Cybèle.
- Meeks, D. 1982. Année lexicographique. Repr. vol. 3. Paris: Cybèle.
- Meeks, D. 2018. Les Égyptiens et leurs mythes: appréhender un polythéisme. Paris: Hazan: Louvre éditions.
- Monnier, F., Petit, J.-P. & Tardy, C. 2016. "The Use of the 'Ceremonial' Cubit Rod as a Measuring Tool: An Explanation." *The Journal of Ancient Egyptian Architecture* 1: 1–9.
- Montet, P. 1930. "Les Tombeaux de Siout et de Deir Rifeh," Kêmi 3: 45-111.
- Newberry, P.E. 1899. The Amherst Papyri, Being an Account of the Egyptian Papyri in the Collection of the Right Hon. Lord Amherst of Hackney, F.S.A., at Didlington Hall, Norfolk: With an Appendix on a Coptic Papyrus. London: Bernard Quaritch.
- Osing, J., Moursi, M., Arnold, Do., Neugebauer, O., Parker, R.A., Pingree, D., and Nur-el-Din, M.A. 1982. *Denkmäler der Oase Dachla: aus dem Nachlass von Ahmed Fakhry*. Archäologische Veröffentlichungen, Deutsches Archäologisches Institut, Abteilung Kairo, 28. Mainz: Philipp von Zabern.
- Parkinson, R.B. 2012. *The Tale of the Eloquent Peasant: A Reader's Commentary*. Lingua Aegyptia. Studia Monographica 10. Hamburg: Widmaier Verlag.
- Petrie, W.M.F. 1900. Dendereh: 1898. Memoir of the Egypt Exploration Fund 17. London: Egypt Exploration Fund.
- Piehl, K. 1886. Inscriptions hiéroglyphiques recueillies en Europe et en Égypte. Pt. 1. [Sér. 1,]. Stockholm: J.C. Hinrichs.
- Plas, D. van der. 1986. *L'hymne à la crue du Nil*. Egyptologische Uitgaven 4. Leiden: Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten.
- Posener, G. 1963. "Philologie et archéologie Égyptiennes," Annuaire du Collège de France 76: 299-305.
- Ragazzoli, C. 2019. Scribes. Les Artisans du Texte en Égypte ancienne (1550-1000). Paris: Les Belles Lettres.
- Roeder, G. 1924. Ägyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin II. Leipzig & Osnabrück: Unveränderter fotomechanischer Nachdruck der Originalausgabe Zentralantiquariat der Deutschen Demokratischen Republik & Otto Zeller Verlagsbuchhandlung.
- Rydström, K.T. 1994. "*hry sšt*<sup>3</sup> 'in Charge of Secrets': The 3000–Year Evolution of a Title," *Discussions in Egyptology* 28: 53–94.
- Sakkarah Expedition. 1938. The Mastaba of Mereruka: Part I, Chambers A 1–10; Part II, Chambers A 11–13, Doorjambs and Inscriptions of Chambers A 1–21, Tomb Chamber, Exterior. Oriental Institute Publications 31, 39. Chicago: University of Chicago Press.
- Saleh, A.-A. 1969. "Plural Sense and Cultural Aspects of the Ancient Egyptian *mdw-ntr*," *Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale* 68: 15–38.
- Salvador, C. 2014. "From the Realm of the Dead to the House of the God: The New Kingdom Appeals to the Living in Context at Thebes." In: Current Research in Egyptology 2013: Proceedings of the Fourteenth Annual Symposium, University of Cambridge 2013, ed. by Accetta, K., et al., 153–167. Oxford: Oxbow books.
- Sauneron, S. 1970. "Le Rhume d'Anynakhté (Pap. Deir El-Médinéh 36)," Kêmi 20: 7-18.
- Säve-Söderbergh, T. 1957. *Four Eighteenth Dynasty Tombs*. Private Tombs at Thebes 1. Oxford: University Press for Griffith Institute.
- Säve-Söderbergh, T. 1994. *The Old Kingdom Cemetery at Hamra Dom (El-Qasr Wa Es-Saiyad)*. Stockholm: Royal Academy of Letters, History and Antiquities.
- Schäfer, H. 1904. Die Mysterien des Osiris in Abydos unter König Sesostris III. nach dem Denkstein des Oberschatzmeisters I-Cher-Nofret Im Berliner Museum. Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Aegyptens, 4. Leipzig: J.C. Hinrichs.

- Schumacher, I.W. 1988. *Der Gott Sopdu: Der Herr der Fremdländer*. Orbis Biblicus et Orientalis 79. Freiburg, Schweiz; Göttingen: Universitätsverlag; Vandenhoeck & Ruprecht.
- Silverman, D.P. 1988. The Tomb Chamber of hsw the Elder: The Inscribed Material at Kom El-Hisn I: Illustrations. American Research Center in Egypt: Reports 10. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.
- Simpson, W.K. 1974. *The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13.* Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt 5. New Haven; Philadelphia: The Peabody Museum of Natural History of Yale University; The University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology.
- Stadler, M.A. 2009. *Weiser und Wesir: Studien zu Vorkommen, Rolle und Wesen des Gottes Thot im ägyptischen Totenbuch.* Orientalische Religionen in der Antike 1. Tübingen: Mohr Siebeck.
- Stauder, A. 2018. "Staging Restricted Knowledge: The Sculptor Irtysen's Self-Presentation (ca. 2000 BC)." In: The Arts of Making in Ancient Egypt: Voices, Images, and Objects of Material Producers 2000–1550 BC, ed. by Moreno García, J. C., Quirke, S., Miniaci, G., and Stauder, A., 239–271. Leiden: Sidestone.
- Strudwick, N. 2005. *Texts from the Pyramid Age*. Writings from the Ancient World 16. Atlanta: Society of Biblical Literature.
- Tallet, P. 2002. "179. Palette de Scribe." In: Les artistes de Pharaon: Deir el-Médineh et la vallée des rois. Paris, Musée du Louvre, 15 Avril–5 Août 2002, Bruxelles, Musées Royaux d'art et d'histoire, 11 Septembre 2002–12 Janvier 2003, Turin, Fondation Bricherasio, 11 Février–18 Mai 2003., ed. by Andreu, G., 226. Paris; Turnhout: Réunion des musées nationaux; Brepols.
- Tanbouli, M.A.-L. el-. 2017. *Tomb of Khâemhat [TT 57]: Ḫ'i-m-Ḥ't.* Cairo: Center of Documentation and Studies on Ancient Egypt.
- Taylor, J.H. 2010. *Journey through the Afterlife: Ancient Egyptian Book of the Dead*. London; Cambridge, MA: British Museum Press; Harvard University Press.
- Terrace, E.L.B. 1968. Egyptian Paintings of the Middle Kingdom. London: Allen & Unwin.
- Verner, M. 1977. *Abusir I: The Mastaba of Ptahshepses*. Excavations of the Czech Institute of Egyptology. Prague: Charles University.
- Verner, M. 1994. "The Tomb of Fetekta and a Late Dyn. 5–Early Dyn. 6 Cemetery in South Abusir," *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 50: 295–305.
- Virey, P. 1891. Sept tombeaux Thébains de la XVIIIe dynastie. Mémoires publiés par les membres de la mission archéologique française au Caire. Paris: Ernest Leroux.
- Walle, B. van de. 1978. *La chapelle funéraire de Neferirtenef*. Brussels: Musées royaux d'art et d'histoire / Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.
- Wild, H. 1953. *Le tombeau de Ti, vol. II: la chapelle* (part 1). Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie orientale, 65. 2. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale.
- Wild, H. 1966. *Le tombeau de Ti, vol. III: la chapelle* (part 2). Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie orientale, 65.3. Cairo: Imprimerie de l'Institut français d'Archéologie orientale.
- Winlock, H.E. 1924. "A Statue of Horemhab before His Accession," The Journal of Egyptian Archaeology 10 (1): 1-5.

Winlock, H.E. 1947. The Rise and Fall of the Middle Kingdom in Thebes. New York: Macmillan.